



(volt Székely Udvarhely)

A Székelység pártoktól független
politikai ujsága

Előfizetési ára: egész évre 100 leu, félére 50 leu, negyed-
évre 25 leu. Egyes szám 1 leu. A Regátban 1 leu 50 bani.
Hirdetések díjszabás szerint. — Nyílt-tér soronként 3 leu.

Felelős szerkesztő:
Ebert András
Kiadja: A lapkiadó-társaság.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Odorheiu (Székelyudvar-
hely) Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 31 sz.
Megjelen minden csütörtökön és vasárnap.

Csak becsületesen!...

Az a bizalom, melyet a szé-
kely nép érdekeinek önzetlen
istápolásával kiérdemeltünk, las-
san-lassan megtermi érett gyü-
mölcsseit.

Fordító-irodánkkal olyan köz-
szükségletet pótolunk, amellyel
lehetetlenné tettünk egycsapásra
minden egyéni tulkapást és se-
gíthetünk azokon, akik arra iga-
zán érdemesek: a hadiözvegye-
ken, hadiárványon és rokkant
katonáinkon.

Felvilágosításért, tanácsért
nap-nap után fordulnak hozzánk
székely véreink személyesen és
levél útján.

S mindezekből van nekünk
egy keserű tanulságunk:

**Ugy látszik, mintha szé-
kelyföldi tisztviselőink egy-
néhányike nem tanult volna a
mult keserves tapasztalatai-
ból; mintha az ó-világot a
mostanira is alkalmazná...**

Panaszt adtak be hozzánk
nem egy esetben, hogy vannak
falusi jegyzők, akik hivatali ál-
lásukat arra használják fel, hogy
székely népünket a dolgok va-
lódí állásáról félrevezessék. Akik
ugy szerepelnek, mint „secretar
comunal“, de a hadirokkantak,
hadiözvegyek érdekeit nem szol-
gálják, vagy pedig úgy elodáz-
zák, hogy abba mindenki beleun.

Vannak állami tanítók, akik
a „megértés“ embereire kigyót-
békát kiáltanak és ezzel akar-
ják bizonyítani „nagy ma-
gyar“ voltukat.

Van járásbíró, törvényszéki
bíró, polgármester, — hogy ne
beszéljünk egyebekről — aki
összevicsorított foggal beszél

azokról, akik vagy előbb szol-
gálatba állottak, vagy a „meg-
értés“ mesgyéjén valami sze-
repet vállaltak.

Papok is vannak, akik — a
krisztusi emberszeretet helyett
— a faji gyűlöletet hirdetik.

Hát Uraim, ez a becsület?

Jegyzők, tanítók, járásbírák,
törvényszéki bírák és egyebek,
ha jó a román államtól az a
csékélyke fizetés, legyen jó a
román állam és ezzel a közér-
dek szolgálata is Mert a köz-
tisztviselő van a népért s nem
megfordítva...

De ha nem tetszik az ember-
szeretet magasztos pidesztálja;
ha fáj a kötelességek teljesítése
és a világháború romjainak el-
takarításában őszinte hivatott-
sággal résztvenni nem tudnak,
vagy nem akarnak, akkor mond-
janak le, legyenek becsületes,
nyílt férfiak és ne kényszeritse-
nek minket arra, hogy nyilván-
osan pellengérré állítsuk azokat,
akik sem az államnak, sem a szé-
kelységnek ilyenformán szolgál-
tot nem teljesítenek, hanem csakis
saját maguknak: a hiúságuknak, a
kivülről jövő bomlasztó törekvé-
seknek hódolnak.

Uraim! Csak mindig becsü-
letesen! Ne feledjük egy pill-
natra sem, hogy: állásunk kö-
telez és annak nemcsak elő-
nyeit, de esetleges kellemetlen-
ségeit is jó lélekkel, becsülettel,
lelkiismeretesen kell viseljük —
a közérdekért...

Még csak annyit kívánunk
megjegyezni, hogy „akinek nem
inge, ne vegye magára“. Szó-
val: tisztelet a kivételeknek!...

Boldogságkeresés.

Irta: F. ... y

A gazdasági problémák óriási hul-
láma, amely a világháború oceánjá-
ból csapott ki, elárasztotta a földte-
két. Nincs ma már a földnek olyan
zuga, ahol ne éreznék a gazdasági
világkrízis nyomását.

Minket különösen az érint ebből,
ami az anyaországtól lecsatolt szé-
kelység új gazdasági helyzetét illeti
a román állam keretei között. Mon-
dani sem kell, gazdasági életünknek
egy tökéletes és szerencsés ujjaszü-
letésén kell keresztül esnie, hogy az
új állam által adott új helyzetben
megtaláljuk boldogulásunkat.

Ez a boldogságkeresés kell legyen
a programja mindenkinek, aki a ro-
mániai székelység ügyét a szívében
viseli. Lehet ennek két útja a kez-
deményezés tekintetében, úgy amint
egykor volt a 48-as előtti időkben:
politikai vagy gazdasági.

Ma is vitás, hogy Széchenyi vagy
Kossuth programja szolgálta-e in-
kább annak idején az ország ügyét?
Mai helyzetünkben azonban nem vi-
tás. Megkevesbedtünk az új állam-
ban, — szemben a tetemesen meg-
növekedett románssággal. Kezde-
ményezésnek a gazdasági út sok-
kal járhatóbbnak, egyenesebbnek,
tehát célravezetőbbnek látszik a po-
litikai utnál.

Ideális felfogás szerint nem ke-
cségtet a gazdasági kezdeményezés
a székelység boldogságkeresése te-
kintetében olyan gyors és kényel-
mes célhozéréshez, mint a politikai
kezdeményezés. Azonban az érem-
nek a második fele a fontosabb, hol
a szám és az irás áll: A reális fel-
fogás. A reális felfogás keményebb
munkát, szorosabb összefogást igé-
nyel egyén és egyén közt, hanem
aztán olyan falakat teremt a székely
érdekek körül, amely elől minden
akadálynak el kell tűnnie. Ez a kez-
deményezés a gazdasági szervezkedés-
ben áll.

Vegyük reális számítás alá a le-

hetőségeket a tőlünk függetlenül adó-
dott tények mellett.

Az a program, ami a politikai
kezdeményezésben rejlik, — a tria-
noni stb. szerződések, valamint gyula-
fehérvári határozatok teljesítésétől
függ. Ha teljes egészében teljesítik,
akkor beválik a program, ha nem
teljesítik *tökéletesen*, akkor nem vá-
lik be. Attól eltekintve, hogy a tör-
ténelem példái, valamint a vonat-
kozó szerződések és határozatok
természete előre mutatja, hogy a
tökéletes beteljesedés ideje talán
sohasem következik el — az a tény,
hogy a székelység boldogságkere-
sése programjának megvalósulása a
mi jámbor ohajtásunk mellett *főké-
pen rajtunk kívül álló lehetőségeken
mulik*, teljes mellőzésre itéli a po-
litikai kezdeményezést.

Milyen reális eredményekkel ke-
cségtet most már a gazdasági kez-
deményezés? A gazdasági szervez-
kedés, amiből a gazdasági kezde-
ményezés áll, a székelység össz-
energiáját tudja sorompóba állítani
a célfutás starjánál.

Mert minden erőnk produktív
munkakifejtésünkben merül ki, amely-
lyel súlyt és számbavehető tekin-
télyt tudunk kivívni az új állam ke-
retek között, az uralkodó román
nemzettel szemben. Milyen *valósa-
gos érték* ez s ennek az értéknek
milyen súlyos a tekintélye a pusztá
politikai szervezkedés sajtdörgedel-
mei és méltóságot hangoztató me-
morandumai mellett. Ez a tett, a
puszta szó mellett. A gyehegség az
erő mellett.

Nem simára beretvált politikusokra
van szükségünk elsősorban, hanem
munkáskezre, amelyek az erő mel-
lett hasznót is produkálnak. Ezt az
erőt megszervezni gazdasági téren,
kivonni a székely közéletből a jelszó
politikát és reális alapra térni —
ez lesz a közeljövő legfontosabb
teendője.

1723—1921.

Közel kétszáz éves, kerekén 198 esztendő törvényt semmisített meg most a magyar nemzetgyűlés Budapesten.

Eltörülte az ugynevezett pragmatika szankciót, melyben az akkori (1723.) magyarok magukat és összes utódait a Habsburgok mindkét nemű örököseinek „minden időkre lekötik és legalázatosabban alávetik...”

Az új, a mostani törvény így szól:

1 §. IV. Károly király uralkodói jogai megszűntek.

2. §. Az 1723. évi I. és II. törvénycikkben foglalt pragmatika szankció, amely az ausztriai Ház (domus austriaca) trónörökösödési jogát szabályozta, hatályát veszítette és ezzel a szabadkirályválasztás joga a nemzetre visszaszállott.

3. §. A magyar nemzet a királyság ősi államformáját változatlanul fenntartja, de a királyi szék betöltését a későbbi időre halasztja és utasítja a minisztériumot, hogy ez iránt alkalmas időben törvényjavaslatot tegyen.

4. §. Ezen törvény kihirdetése napján lép életbe.

Ezelőtt 631 évvel, 1290. augusztus 31-én I. Rudolf, akit grófi méltóságából emeltek a római királyi székbe, Magyarországot birodalmi hűbérének nyilvánította és azt fiának, Albert osztrák hercegnek adományozta. Ez volt az első cselekedet, amely a Habsburgok kezdetől fogva folytatott politikáját a legjobban jellemzi.

Tehát több, mint hatszáz esztendő önkéntes rabságából szabadult fel most Magyarország.

Nincs miért és nincs kiért könyyezni. Sok, igen sok keserves évszázadok igazolják, hogy a Habsburgoknál a pénz, ígéret, nemesi kiváltságok adományozása játszott mindenkor a főszerepet — az általános emberszeretet rovására.

Az újkor hajnala dereng. Ezt jelenti a magyar nemzetgyűlés mostani négy szakaszos törvénye. Erre pedig nem 8 napos gyász, hanem sokszoros Tedeum volna illendőbb és méltóbb cselekedet a most már független, szabad magyar nemzet részéről.

— **Német-francia nyelvtanári állásra** hirdet pályázatot 117—921. m. sz. alatt Dr. Gaál Endre, Csikvármegye magánjavainak igazgatója a „Székely Hírek” útján. A nyelvtanár kötelessége a csikszeredai 4 oszt. polgári leányiskolában a német-francia nyelvek tanrendszerű tanítása, ugyancsak a főgimn. V—VIII. oszt. tanulóinak a rendes tanterven kívül való tanítása oly mértékben, hogy a két nyelvből a társalgást elsajátíthassák. Illetmény 1600 leu és 160 leu lakbér. Esetleg nyelvmester alkalmazása is lehetséges és ilyenek pályázatát szintén elfogadják. Egy évi próbaidő, mely után állandósítás és nyugdíj igény jár. Pályázati határidő 1921. dec. 31. A kérvényekhez a képesítést s eddigi működést igazoló okmányok csatolandók.

Főuri kétszínűség.

A „Magyar Szövetség” működésének betiltása alkalmából, a „Kéleti Ujság” munkatársa felkereste Tanasescu államtitkár, aki a Jósika-ügyről a következőket mondotta:

— A betiltásnak kizárólag az az oka, hogy a szövetség nem jelentette be működését. A Prefektus türelemmel várt január 9-étől a mai napig, miután azonban látta, hogy a vezetőség továbbra sem hajlandó a törvényben megszabott kötelezettségének eleget tenni, kiadta a betiltó végzést.

— Jósika báró tegnap délelőtt tényleg járt nálam a szövetség ügyében, de én nem tárgyaltam vele. Nem tettem neki ígéretet semmilyen irányban, csak kijelentettem, hogy amennyiben a betiltás ellen tiltakozni kíván, forduljon Metes prefektushoz.

— Ma is csak azt mondhatom, amit már egyizben mondtam: nem értem a báró hirtelen pálfordulását. Nem tekintve azt, hogy amikor birtokai ügyében az udvarnál járt, igen barátságosan viselkedett 1919-ben közvetlen az impérium átvétele után ő volt az első, aki megjelent a hírdőlynél és okmányokkal kívánta bizonyítani román eredetét.

— Nem valószínű, hogy a szerdai minisztertanácson szóba kerül a „Magyar Szövetség” ügye, mert a betiltást előzőleg nem közöltük a kormánnyal.

— Hangulyozni kívánom, mi nem oszlattuk föl a »Magyar Szövetség«-et, csupán törvénytelen működésétől tiltottuk el. A szövetség vezetői ellen megindul a hivatalos eljárás, annak befejezése után intézkedünk a szövetség vagyonáról.

— Ha a lapok reklamirozzák magukat így irnak: »Barátaim, a »Székely Hírek« maszlagot termel, mi ellenben a világért sem tesszük meg.«

— Barát, barátság!! Ti már csak költői fantáziákban fejezitek ki tulajdonképeni jelentőséteket: Schiller versekben, a Jókai regényekben.

(Alsócsernátoni.)

— **Károly trónörökös** — mint tudósítónk értesít — kíséretével ma (vasárnap) d. e. fél tíz órakor Segesvárra érkezik. Az egész város fel van lobogóva. Nagy ünnepséggel várják a közszertetben álló Fenséget.

— **Visszakerül a törvényszék Csikszeredába.** Október hó 26-án, Goga és Gróza miniszterek jelenlétében, a kolozsvári főispáni értekezleten Csikvármegye főispánjának véglegesen sikerült elintéznie a csikszeredai törvényszék ügyét. Biztos forrásból eredő értesülésünk szerint a — közeli napokban egy bizottság érkezik Csikszeredába a törvényszék épületének megsejtelésére s a Brassóba áthelyezett törvényszék, mintegy két hónap múlva, már Csikszeredában fogja működését folytatni. Közben a bírósági tisztviselői állásokra pályázatot fognak hirdetni. Ugyancsak Csikvármegye főispánjának közbenjárására az állások betöltésénél, a mennyiben pályáznak, a törvényszék volt bírái és egyéb tisztviselői fognak előnyben részesülni.

— **Gál Imre.** Azt hisszük, e nevet minden székely ember ismeri s ha megtudja, hogy múlt vasárnap körünkől eltávozott, talán könnyet is ejt épen úgy, mint azok a legközelebbi rokonai, jó barátai, ismerősei, akik okt. 30-ikán történt szomorú, megható elutazásakor a székelyudvarhelyi vasútállomásnál búcsút vettek tőle. Mindig jóratörékvő, becsületes székely ember volt. Széleskörű tudás, nagy szervező képesség jellemezte. Végtelenül sajnáljuk, hogy itthon a munkásságához méltó anyagi boldogulását biztosítani nem tudta. A gödöllői méhészgazdaság

vezetése, talán biztos pozíciót nyújt e derék székely férfinak és nagy családjának. Istent vele! Helye itt sokáig üresen marad.

— **A közlístisztviselők Olvasóköre** egy évvel ezelőtt alakult meg Székelyudvarhelyt. Sokat kellett küzdenie a kezdet nehézségeivel; megfelelő helyiség, butorzat és könyvek hiányában. Élet azonban kezdettől fogva volt benne. Csupán a nyár folyamán állottak üresen az Olvasókörnek immár saját butorzatával berendezett helyiségei, mintegy annak igazolására, hogy nagyobb lett a drágaság, ellenben a fizetés továbbra is kicsi maradt s így minden tisztviselő szabad idejét — igen helyesen — arra fordította, hogy házilag teremtsen elő legalább a háztartásához szükséges konyhabeteményeket. A téli-idők beálltával ismét megelégnült a kaszinózás. Napról-napra többen járnak fel a körbe felüldülni a napi fáradsalmak után. Reméljük, hogy a derék olvasókörből kifolyólag, közönségünk részesülni fog egy pár élvezetes estében úgy, mint a lefolyt évben is.

— **Előléptetés.** A belügyminisztérium Gálfalvi Gézát és Szócs Tibort az udvarhelyvármegyei számvevő (a IX. fiz. oszt. 2. fokozatába) osztályfőnököknek léptette elő.

— **A romániai magyar dalos-
szövetség** e hó 13-án Brassóban tartja meg alakuló közgyűlését, melyre valamennyi testvéregyesület lelkes hangú felhívással invitálja a közel 60 éves Brassói Magyar Dalárda. Ugy a székelyudvarhelyi, mint a marosvásárhelyi és csikszeredai székely dalosok, bizonyára részt vesznek az alakuláson.

— **Házasság.** Kaptza Gizike és Szathmáry Lajos adóhivatali tisztviselő e hó 3-án házasságot kötöttek Székelyudvarhelyt.

— **Minden idegen állampolgár,** akár állandóan vagy ideiglenesen tartózkodik Székelyudvarhely területén, összes okmányaival köteles a Siguranțănál, Bulev. Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 20. sz. alatt 8 napon belül jelentkezni. A mulasztók ellen nyomozást indítanak és szigorúan megbüntetik. Akik butorozott szobát kiadnak napokra, hónapokra vagy évre s mindazok, akik rokonokat, ismerősöket vagy idegeneket elszállásolnak, kötelesek azokat az érkezéstől számított 12 órán belül a Siguranțănál is bejelenteni. Ez a rendelkezés Marosvásárhely és a többi székelyföldi városokra is érvénybe lépett.

— **Az idő pénz!** E cím alatt a »Székely Hírek« ez évi 39-ik számában szóvá tettük a csikszereda-gyimesi vonatközlekedés hibás voltát és már készséges örömmel közölhetjük, hogy erélyes, de igazságos felszólalásunknak, meg van a kívánt eredménye. A gyimesi lakosság sérelme, azonnal orvoslást nyert. A csikszereda-gyimesi vonatpár ismét a régebbi menetrend szerint közlekedik. A vonat este fél tizenegykor érkezik Csikszeredába és onnan reggel 6 órakor indul Gyimes felé. Köszönet az illetékeseknek a

HIREK.

A barátság

az emberi lélek legszebb jellemvonása, a társadalmi élet mozgató ereje. Ma már olyan idegenszerűen hangzik az a szó, mintha egy nagyon régen elfelejtett kifejezést hallanánk, melyet az idők rohanó árja magával sodort. Egy fogalom, mely már nem aktuális; egy érzés, melynek utolsó atomját is megsemmisítette az önszeretet. Ma már nincs barátság!! Csak mondják, de nem érzik a »barátom« szót.

— Őnagysága drága aranyomnak, édes barátnőmnek szólít egy másik Őnagyságát, kit szíve mélyéből gyűlöl, mert szebb, mint ő, vagy sikerültebb a frizurája... De azért úgy szólítja — banális megszokottságból.

— A fogorvos »édes barátomnak« hívja a páciensét és mégis örül, amikor kihúzhatja fogadat...

— Az uzsorás »édes jó barátjának« nevezi a rászorultat és a kitöltetlen váltóra száz helyett ezret ír.

— A tanár így szól a tanítványához mikor a szekundát beírja: — »Barátom te meg fogsz bukni.«

— Ha kölcsönre van szüksége egy olyannak, kit alig ismer, ezt mondja: »Barátom, adj 100 leut kölcsön!«

— Ha utazol és a kalauztól ülőhelyet próbálsz kérni, ezt a választ kapod: »Menjen Ilavára barátom; ott ülhet.«

— A kártyavetőnél értelmetlenül hadarja: »Barátjainak barátsága révén sok pénzhez jut.«

— Ha a bankigazgatótól állást kérsz, rádförmed: »Nézzé barátom, engem ne háborgasson.«

— Ha a feleséged hiszterias görcsöket kap, sirva kiáltozza: »Barátom, nekünk válnunk kell.«

— A fényképész rádszól: »Tessék barátságos képet vágni.«

— Ha a feleséged későn jön haza, így védekezik: »A barátnőm egy kis barátságos zsurt rendezett.«

gyors intézkedésért! Bár csak a székelyudvarhelyi csikszeredai vonal kiépítése is így rövidesen megtörténne! Akkor mondana még csak igazi hála-köszönetet a székelység azoknak, akik zsákutcájából kiszabadították...

— **Katonai jelentkezések.** Az 1876—1879. évben született hadkötelesek, akik trénszolgálatra vannak besorozva, beosztásuk céljából, kötelesek a székelyudvarhelyi államrendőrségnél azonnal jelentkezni.

— **Akinek rekvirálásra van** vagy ideiglenes elismervénye van, azonnal nyújtsa be az illetékes vármegyei rekviráló vegyes bizottsághoz, mert azok elszámolását 1922. január 1-ével lezárják s azután tekintetbe nem veszik.

— **Mi kell függeszteniök** a fényüzési és forgalmi adótörvény átjavított nyomtatványát az adóköteleseknek helyiségeikben.

— **Fizetésrendezés.** A belügyi tárcához tartozó tisztviselők 300 leu fizetés emelést és természetben ruhát fognak kapni.

— **Holtta nyilváníthatók.** A hadkiegészítő parancsnokság 17,777—921. sz. alatt kiadott rendeletével közli, hogy a mennyiben a mozgósítás folytán bevonult és elhalt katonai személyek elhalálozási tényét az illetékes községi előjáróságok megállapítani nem tudják, a hátramaradott hozzátartozók a holtta nyilváníthatást a perrendtartás 33. §-a értelmében a bíróságtól kell kérelmezni.

— **A rendes postaforgalom** Románia és Magyarország között is megindult. Nagyváradon 5 napon át folyt a tárgyalás és a megegyezés létrejött. Bizony a belföldi rendes forgalomra is reá férne még egy kis rendesség. Különösen a napi lapok érkeznek rendetlenül. Nem lehessen tudni, vajjon mi az oka és hol a hiba...

— **Az állam pénzügyi helyzete** folyton javul. Titulescu pénzügyminiszter az egyik közelebbi minisztertanácson kimutatta, hogy az utóbbi 5 hónap alatt az állam bevételei 253 millióval meghaladták a költségvetésben előirányzott kiadásokat és így az államkincstárnak újabb kölcsönök felvételére, nincs szüksége.

— **Az új adók ellenőrzésére** Udvarhelyvármegyében a pénzügyminisztérium Zopa Stefan inspektor generált nevezte ki.

— **A pillamosvilágítás** mostanában végtelenül rossz Székelyudvarhelyt. A szemüveg-gyárosok talán protekciót gyakorolnak, hogy minél többen rövid látók legyenek. Akár mi legyen az oka e rossz világitásnak, elég baj. Mindent el kellene követni az arra illetékeseknek, hogy a szükséges gépjavításokat sürgősen eszközöljék.

— **A gyeregyórafaloi oásáron** a pityóka vékaja 6, zab 18—20, árpa 30, rozs 40, buza és törökbuza 45 leu volt. Az állatárak keveset emelkedtek, fehér ökör párja 5—6000, fenyőfa öle 120, bükküzifa 260—280 leu, míg Székelyudvarhelyt egy öle bükküzifa 400 leu.

— **Az erdélyi ref. püspök** e hó 11-én (pénteken) reggel 7 óra 30 perckor a vasuton érkezik Székelyudvarhelyre. Kisérétében Dr. Mahkay Sándor thologiai igazgató és Dr. Illés Gyula tanügyi előadó is jön. 13-án (vasárnap) Nagy Károly püspök a ref. templomban prédikál és ugyanazon délután kíséretével visszautazik székhelyére. Ma van az iskolaszentelés Málnáson. Délután Oltszemen lesz. Holnap pedig Réty községben templomot szentel, majd délután Sepsiszentgyörgyre érkezik és azután Brassóba is ellátogat.

— **Katonai felmentést** — a hadügyminisztérium rendelete szerint — csak azok kaphatnak, akiknek felnőtt leánytestvérük nincs; egyedüli családfenntartók és szüleiknek nincs annyi birtokuk, hogy azt haszonbérbe adva, jövedelméből meg lehessen élni. Hadi özvegyek gyermekei elsősorban felmentendők.

— **Kinevezés.** A kolozsvári kataszteri igazgatóság Gavrus Pétert a székelykereszturi agrárbizottságba műszaki tagnak nevezte ki. Gavrus 1919-ben a székelyudvarhelyi államépítészeti hivatalnak vezetője volt.

— **Tanfolyam a tisztviselőknél.** A kormány előkészületeket tesz, hogy a tisztán magyar ajku tisztviselőknél Bukarestben 3 hónapos román nyelvi kurzust tartasson. E célra már egy liceumot kiűritettek.

— **Hagyma** Székelyudvarhelyt, a vasuti állomáson levő élelmészeti raktárban 3 leu 50 baniért kapható.

— **Sok szónak, sok az alja.** Egy a bukaresti kiállításra felrándult idegen ur próbára akarta tenni egy vendéglőben a román nyelvtudását, s a következőképpen kért sört a pincértől: „O báerie.“ (Egy sörcsarnok.) A pincér jóindulatu mosollyal egy egész kis pohár sört tett a románul beszélő vendég elé a következő udvarias nyilatkozat kíséretében: „A míg egy sörcsarnokkal szolgálhatnék, kegyeskedjék elfogadni előlegül ezt a csekélységet.“ A tanulság pedig a mulatságos esetből az, hogy jobb kevés szóból sokat, mint sok szóból keveset érteni. Talán azért olyan nagy Erdélyben is a politikai értelmetlenség, mert túl sok a szó (és szósz!) a — lapokban.

— **A takarmányfélék árát** a minisztertanács legutóbb így állapította meg: szarvasmarháknak való széna métermázsája termelőnél 66, állomásnál 110, lószéna termelőnél 60, állomásnál 100, buza és rozs szalma 27, illetve 45, árpa és zab szalma 36 és 60. leu, kukoricakóré (kocsány) kévéje 27, illetve 45 bani.

— **Egy család tragédiája.** Egy Nápoly melletti olasz farmon pár perc alatt kipusztult egy család. A farmer észrevette, hogy az egyik fán egy fiu almát lop. Rálőtt vaktöltéssel, a fiu leesett és meghalt. Közeli ment a hullához és látta, hogy az saját fia. Az anya csecsemőjét a földre tette és rohant halott gyermekéhez. Mikor visszavánszorgott látta, hogy az udvaron kóborgó disznó fölfalta a csecsemőt. A szülők erre a kutba ugrottak. Odavesztek.

— **Dr. Radnay Zoltán** Székelyudvarhelyen máris nagy népszerűségre szert tett okl. táncművész, mint halljuk ma d. u. tartja első, bizonyára magasnívójú koszorudélutánját a Kollégiumban Kónya Jancsi zenekarának közreműködése mellett.

— **Fitt céggel új cipőgyár** alakult 1 millió 100 ezer leu alaptőkével Temesvárt.

— **A Royal-mozgóba** vasárnap nov. 6-án este 8 órakor lesz bemutatva: „Egy asszony regénye“. Izzó cselekményű, hatalmas dráma, melyet Bukarestben szokatlan nagy sikerrel játszottak. P. Manchelli legújabb alkotása.

Közmondások.

— Mindenkitől, mindenkor, mindent el ne végy.

— Hol nyájas az anya, kényes a leánya.

— Árva az árva, ha arany is kapufája.

— A madarat tolláról, az embert barátjáról lehet megismerni.

— Becsüld ellenségedet, ő mondja ki hibádat.

— Türelem rózsát terem.

— Sokat hallj, láss, de keveset szólj.

— Részeg ember imádsága, beteg ember bójtje nem sokat ér.

— A bölcsesség legjobb utiköltség.

— Terem a gazember, ahol nem is vetik.

— Pénzen vett dicséret, cifra hazugság.

— Ha eszed volna, nem dicsekednél vele.

— Disznónak, fősvénynek holta után haszna.

— Ahány fej annyi gondolat.

— Minden nagynak apró a kezdet.

— Rossz tanácsadó a harag.

— Nyelvén akad fel a hazug.

Szerkesztői üzenetek.

Felelős szerkesztőnk 8 napi tanulmányutra az Alföldre utazott. Vele f. hó 10-től lehet ismét értekezni.

M. A-né Nagykedé. 75 százalékos vasuti kedvezményre vonatkozó kérvényét, előjárósági bizonyítványát és egyéb iratait lefordítottuk. Az adatok — úgy látjuk — nem egészen pontosak. Fáradjon be szerkesztőségünkbe, hogy a szükséges utbaigazítást megadhatjuk.

Sz. né Kányád. A derzsiek és környékbeli községek összes iratait megbízottunk még nem szedte össze. Mihelyt ez megtörténik, személyesen vissziük illetékes helyre. Sziveskedjék az illetőt megsürgetni.

Érdeklődő. Felelős szerkesztőnk, mint székelyderzsi pap, hivatott még e hó folyamán — ha valami akadály közbe nem jön — el fog bucsuzni. A beszédet a tárcarovatban közölni fogjuk. Második kérdésére most nem válaszolhatunk. 3. Legyen nyugodt, a munka folyik, csak nagyon sok haszonleső, zsebrákkal kell küzdjünk. Majd megtisztul a „megértés“ táborra is.

Csiki székely. A képviselőkhöz intézett nyílt levelét a parlament megnyitásakor (nov. 28.) közölni fogjuk. Érdekes és igaz megállapításai nagy szenzációt fognak kelteni. Székely képviselőink önt a pokolba fogják kívánni. Mi eléggé hangsúlyoztuk annak idején, hogy válaszanak, de hát hallgattak olyanokra, akik őszintén sohasem állottak a nép pártján. Most már benne lehetne a költségvetésben legalább is a székelyudvarhelyi csikszeredai vasút kiépítése!... Különbözn köszönjük elismerő sorait. Legyen meggyőződve, hogy mi arra nem pályázunk. Ha kellett volna, — higgye el — Mózsiba helyett, mi lennénk ott.



Administrația financiară Odorheiu.

Hirdetmény.

Az összes adózóknak tudomására hozatik, hogy az összeíró bizottság becslési munkálatait a törvény szerint Odorheiu városban — 1921 november 7-től december 26-ig terjedő napokon fogja végezni úgy a köz, mint az ünnepnapokon.

Az összes adózók gondoskodjanak, hogy beadják a törvényben kért azon vallomásokat, a melyeknek mintáját megkapják azon adóhivataloktól, melyhez tartoznak; hogy kéznél legyenek az összes az ingatlanok bérleti értékének megállapítására vonatkozó bérleti szerződések és minden más, az egész vagyont feltüntető okmányok.

A kereskedők kötelesek rendelkezésre bocsátani szabályszerűen vezetett üzleti könyveiket.

Felhívjuk a figyelmét mindenkinek, hogy a vallomások be nem adása, jelentékeny büntetést von maga után.

Odorheiu, 1921. november 2-án.
Németh, adminisztrátor financiar.
Szakács, polgármester.

Sz. 995—921.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy **Homoród-szentpéter** község ujonnan épült **korlátlan italmérési joggal** ellátott **korcsmaháza**, mely magába foglal korcsma, bolt, vendégszoba, lakószoba, konyha és megfelelő mellék helyiségeket, **folyó évi november hó 20-án d. u. 1 órakor** a községházánál tartandó nyilvános árverésen 1922. év január 1-től számított 3 évre a legtöbbet ígérőnek haszonbérbe adatik. Kikiáltási ár 1200 leu, bántatpénz 10 százalék.

Homoród-szentpéter, 1921. nov. 1.
Ferentzy, kijzö.

Nyomdász tanulónak egy 2—4 középkolát végzett fiu havi fizetéssel fölvetetik e lap kiadóhivatalában; ugyanitt egy

könyvkötő tanuló is fölvetetik.

Reichenbergi kiállításon

személyesen vásárolt nagymennyiségű

kitűnő minőségű angol és cseh szőbeteim

megérkeztek, amelyek megtekintésére a tisztelt vásárló közönség figyelmét felhívom.

Löbl R.

Odorheiu, Bul. Reg. Ferd. 25.
(Kossuth-u.)

Schuller János kalapos

Odorheiu Sacuesc
(Székelyudvarhely)

Bul. Reg. Ferd. (Kossuth-u) 29.

Elvállalja mindenféle
női és férfi
kalapok legdivatosabb átalakítását.

Szolid árak, pontos kiszolgálás

Utcai lapelárusítókat jó fizetéssel felvesz a kiadóhivatal.

A sósfürdő e hó 9-étől, szerdától kezdve **hetenként csak négy nap** azaz **szombaton, vasárnap, hétfőn és kedden** lesz nyitva; állandóan központi fűtés. **A fürdő VENDÉGLŐBEN** hideg és meleg ételek, édes must és jó 6-bor olcsó árban kapható.

Tisztelettel:

Fernengel Gyula.

Sz: 987—921.

Hirdelmény.

Gagy község tulajdonát képező **korcsmahelyiség** az italmérési joggal 1921. december hó 1-én d. e. 9 órakor a községházánál nyilvános árverésen 3 évre ki fog adatni.

Bérlet kezdete 1922. január 1.

Kikiáltási ár 1500 leu.

Az árverési feltételek a szentábrahími körjegyzői irodán megtekinthetők.

Szentábrahám, 1921. okt. 25.

—3 Hegyi J. körjegyző.

A jó boltban
minden jó van!

A cégre figyeljen,
hogy el ne tévedjen.
Szükségletét vegye

Bodrogi és Hirsch
vegyesüzletébe.

Odorheiu-Sacuesc (Székelyudvarhely), Str. Bulev. Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 31. szám alatt.

Középkorú nő, ki gépiráshoz irodai munkákhoz ért és 7 évig irodában alkalmazva volt, megfelelő állást keres. Beszél magyarul és románul. Cím e lap kiadóhivatalában.

Kereskedők, Szövetkezetek, Fetelepek és Fogasztók figyelmébe

ajánljuk, hogy nagybani üzletünket Odorheiu (Székelyudvarhely) Bulev. Reg. Ferd. (Kossuth-utca) 56. sz. alatt megnyitottuk, ahol

pas, fűszer- és gyarmatárunk,

kitűnő O romániai „Drăgășani” fajborok, a miniszterium által hitelesített mérlegek, 3, 5, 10, 15 és 20 kg.-ig. Továbbá gyermek- és férficipők a legolcsóbb napi árakon kaphatók.

Tisztelettel: BANCA CETATEA.

Színház után mindenki a

„**BUKAREST**”-kávéházba megy

hol állandó cigányzene, kitűnő színházi vacsora és első rendű italok kiszolgálása mellett tovább szórakozhat.

BANCA CETATEA ODORHEI

Főintézet BRASSÓ, BUKAREST.

Elfogad átutalásokat bárhova. Folyósít olcsó kölcsönöket, elfogad betéteket magas kamatláb mellett, finanszíroz kereskedelmi és ipari vállalatokat. Külföldi pénzeket bevált. Vidéki megbízható ügynököket jutalék mellett alkalmaz. Értekezhetni lehet a bankhelyiségben.

Napijegyzéket, Registru Specialt, Declaratia de varsare-t kaphatók Ifj. Betegh és Társa könyvnyomdájában, Odorheiu.



Gábos és Székely

műbutor- és épületasztalosok

Odorheiu (Székelyudvarhely) Str. Prințul Mircea (Petőfi-u) 1. sz. (Korona-vendéglő udvarában.)



Jön a tél!

Legfinomabb

rum és likör-esszenciák

minden háztartásban nélkülözhetetlenek. Különösen ajánljuk páratlanul finom és zamatos **rum esszenciákat!**

Bürger Albert, vegyészeti gyára.
Targu Mures-Marosvásárhely.
Az Est Hirlapiroda Marosvásárhely.

Eladó ház.

Egy emeletes kőház a Szent Imre-utca 14. szám a. eladó. Értekezhetni Dr Orbán Domokosnál Árpád-utca 6.

Hirdessen a „Székely Hírek”-ben

Háboru előtti

minőségű fekete és sárga

Bőrsírt

szállítunk 20-as csomagolásban

Bürger, Albert,
vegyészeti gyára

Targu Mures-Marosvásárhely.

Az Est Hirlapiroda Marosvásárhely.

Figyelem!

A legszebb és legújabb modern ebédlők, hálók bármilyen interzicia berakásokkal és egyéb berendezéseket készítünk. Zongora és más hangszerek javítását elvállaljuk. Zongorákat hangolunk. A m. t. közönséget biztosítjuk pontos és leggyorsabb kiszolgálásról. Áraink a legjutányosabban vannak megállapítva. Vidéki megrendeléseket gyorsan szállítunk.

Figyelem!

Nyomatott Ifj. Betegh és Társa vállalkozására berendezett könyvnyomtató-intézetében Odorheiu (Székelyudvarhely).

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár, © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.